

PROVINCE OF QUÉBEC
COUNTY OF GATINEAU

Minutes of a regular meeting of the Municipal Council of the Municipality of the Township of Low, held on Monday, July 7, 2025, at 7 p.m., in the Héritage room, located at 4C, chemin d'Amour, Township of Low (Quebec) J0X 2C0, under the Presidency of Mayor Carole Robert.

- ALSO PRESENT WERE:

Councillors Mrs. Joanne Mayer, Maureen Rice and Maureen McEvoy, and Mr. Luc Thivierge and Lee Angus.
- WAS ABSENT:

Councillor Mr. Ghyslain Robert.
- ALSO PRESENT:

Monsieur Rony Thélémaque, deputy director general and deputy clerk-treasurer.

Madam Mayor Carole Robert confirming that there is quorum declares the meeting open.

2025-07-110 TO ADOPT THE AGENDA FOR THE
REGULAR MEETING OF THE MUNICIPAL
COUNCIL OF JULY 7, 2025

PROPOSED BY COUNCILLOR MRS. MAUREEN RICE
SUPPORTED BY COUNCILLOR MRS. JOANNE MAYER

FOR THESE REASONS, this Council adopts the agenda as modified by adding the following item:

- 9.4

To support the MRC de la Vallée-de-la-Gatineau – Opposition to provision of bill 97 concerning the management of non-commercial forestry work

Mrs. Mayor Carole Robert, president of the meeting, asks if the adoption of this resolution is unanimous.

Adopted unanimously.

--- FIRST QUESTION PERIOD

Questions on the topics on the agenda.

The question period begins at 7:04 p.m. and ends at 7:15 p.m.

2025-07-111 TO ACCEPT THE MINUTES OF THE
REGULAR MEETING OF THE MUNICIPAL
COUNCIL HELD ON JUNE 2, 2025

PROPOSED BY COUNCILLOR MR. LUC THIVIERGE
SUPPORTED BY COUNCILLOR MRS. JOANNE MAYER

FOR THESE REASONS, this Council accepts, as presented, the minutes of the regular meeting of the Municipal Council of June 2, 2025, held in the Heritage room located at 4C, chemin d'Amour, Township of Low (Quebec) J0X 2C0.

Mrs. Mayor Carole Robert, president of the meeting, asks if the adoption of this resolution is unanimous.

Adopted unanimously.

ADMINISTRATION

2025-07-112 TO ACCEPT ACCOUNTING REPORT 2025-06 -
AUTHORIZE THE OFFICE OF THE GENERAL
MANAGEMENT TO MAKE PAYMENTS - ACCOUNTS
PAYABLE IN THE AMOUNT OF \$105,130.84 -
ACCOUNTS PAID IN THE AMOUNT OF \$38,213.55

WHEREAS the Municipality of the Township of Low adopted, during a regular meeting of its Municipal Council, held on March 3, 2025, the resolution bearing the number 2025-03-050, for the purposes of adopting the by-law bearing the number 2025-002, for the purposes of repealing and replace the regulation bearing number 2024-004 and their annexes delegating to officials of the Municipality the power to authorize expenditures and contracts and rules for budgetary control and monitoring;

WHEREAS article 6.1 of the regulation bearing number 2025-002 stipulates the pre-authorized payments that delegates can make;

WHEREAS article 7.6 of by-law bearing number 2025-002 stipulates that a monthly report must be submitted to the Municipal Council.

PROPOSED BY COUNCILLOR MRS JOANNE MAYER
SUPPORTED BY COUNCILLOR MR. LUC THIVIERGE

FOR THESE REASONS, this Council:

1. States that the preamble is an integral part of this resolution.
2. Accepts, on the recommendation of the Deputy Director General and Deputy Clerk-Treasurer, and the approval of the Director General office, the accounting report for the month of June 2025, bearing the number 2025-06, totaling a sum of \$143,344.39 concerning the accounts paid and accounts payable of the Municipality.
3. Authorizes the Director General office to make payments in the amount of \$105,130.84.
4. Mentions that the Director General office has issued for this purpose, during the month of June 2025, sufficient credit certificates for a total amount of \$143,344.39.
5. Authorizes, hereby, Mrs. Mayor Carole Robert and/or the Director general and Clerk-Treasurer, Mrs, Myrian Nadon, or their replacements, to sign, for and on behalf of the Municipality of the Township of Low, all documents giving effect to this resolution.

Mrs. Mayor Carole Robert, president of the meeting, asks if the adoption of this resolution is unanimous.

Adopted unanimously.

NOTICE OF TABLING OF THE DRAFT BY-LAW

I, the undersigned, Lee Angus, Councillor for electoral seat number 5, in the Municipality of the Township of Low, give notice of the presentation of Draft By-law No. 2025-006 to repeal and replace by-law No. 05-2021 to determine the speed limit on certain municipal roads and tables said draft by-law at the regular meeting of July 7, 2025.

The by-law will be adopted at a subsequent meeting.

In accordance with Article 445 of the Quebec Municipal Code, the Deputy Director General and Deputy Clerk-Treasurer informs citizens that the purpose of this by-law is to provide for the speed limit on certain municipal roads.

(s)

Lee Angus
Councillor

2025-07-113 TO RENEW ANNUAL MEMBERSHIP WITH
LOISIRS SPORT OUTAOUAIS - YEAR
2025-2026

WHEREAS the Municipality of the Township of Low currently benefits from a package deal with Loisirs sport Outaouais to obtain training tailored to the specific needs of the community, advice, personalized support, and access to tools, financial support programs, and other useful information for those working in the recreation sector;

WHEREAS the Municipality is satisfied with the services of Loisirs sport Outaouais and that she wishes to renew her membership;

WHEREAS the rate remains unchanged at \$211,55 "taxes included" for the year 2025-2026.

PROPOSED BY COUNCILLOR MRS. MAUREEN MCEVOY
SUPPORTED BY COUNCILLOR MRS. MAUREEN RICE

FOR THESE REASONS, this Council:

1. States that the preamble is an integral part of this resolution.
2. Authorizes, on the recommendation of the Director General office, the renewal of annual membership with Loisirs sport Outaouais, located at 390 Buckingham Avenue, 2nd floor, Gatineau, QC, J8L 2G7, for the year 2025-2026 at a cost of \$211.55 "taxes included".
3. Authorizes, hereby, Mrs. Mayor Carole Robert and/or the Director general and Clerk-Treasurer, Mrs, Myrian Nadon, or their replacements, to sign, for and on behalf of the Municipality of the Township of Low, all documents giving effect to this resolution.

Mrs. Mayor Carole Robert, president of the meeting, asks if the adoption of this resolution is unanimous.

Adopted unanimously.

2025-07-114 TO APPROVE THE LIST OF IMMOVABLES TO BE
PUT UP FOR SALE FOR NON-PAYMENT OF
TAXES - TO AUTHORIZE THE GENERAL
DIRECTION OFFICE TO TRANSMIT SAID LIST OF
IMMOVABLES

WHEREAS pursuant to article 1022 and following of the Quebec Municipal Code, the Director General and Clerk-Treasurer of the Municipality, if so ordered by the Municipal Council, must prepare and transmit the statement of immovables to be sold for non-payment of taxes;

WHEREAS the Municipalité régionale de comté de la Vallée-de-la-Gatineau has jurisdiction to carry out the sale for non-payment of taxes and that the sale of the said immovables is to be held on November 6, 2025;

WHEREAS the list of properties to be sold for non-payment of taxes, having an unpaid balance for the year 2023, was deposited by the Director General and Clerk-Treasurer;

WHEREAS following several requests for payment, the taxpayers mentioned on the list of properties to be sold for non-payment of taxes, for the year 2025, are still late in paying their tax bills, and the amounts indicated in this report do not include any additional billing that may be carried out during the year 2025.

PROPOSED BY COUNCILLOR MR. LUC THIVIERGE
SUPPORTED BY COUNCILLOR MRS. JOANNE MAYER

FOR THESE REASONS, this Council:

1. States that the preamble is an integral part of this resolution.

2. Approves, on the recommendation of the General Direction office, the list of properties with an unpaid balance for the year 2023, to be sold for non-payment of taxes, which is annexed to the present resolution.
3. Authorizes, the office of the General Direction, to transmit the list of properties with an unpaid balance for the year 2023, to be sold for non-payment of taxes, to the Municipalité régionale de comté de la Vallée-de-la-Gatineau as well as to each school board and school service center having jurisdiction over the territory where these properties are located.
4. Authorizes, hereby, Mrs. Mayor Carole Robert and/or the Director general and Clerk-Treasurer, Mrs, Myrian Nadon, or their replacements, to sign, for and on behalf of the Municipality of the Township of Low, all documents giving effect to this resolution.
5. Authorizes, the Director General and Clerk-Treasurer, Mrs. Myrian Nadon, to publish the sale of immovables for non-payment of property taxes on the Municipality's website.
6. Authorizes, hereby, Mrs. Mayor Carole Robert and/or the Director general and Clerk-Treasurer, Mrs, Myrian Nadon, or their replacements, to sign, for and on behalf of the Municipality of the Township of Low, all documents giving effect to this resolution.

Mrs. Mayor Carole Robert, president of the meeting, asks if the adoption of this resolution is unanimous.

Adopted unanimously.

2025-07-115 TO MANDATE A MUNICIPAL
REPRESENTATIVE FOR THE SALE OF
PROPERTIES FOR NON-PAYMENT OF
TAXES – MRC DE LA
VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

WHEREAS the Municipality of the Township of Low may bid on and acquire immovables put up for sale for unpaid municipal taxes, in accordance with article 1038 of the Municipal Code;

WHEREAS certain immovables will be put up for sale for non-payment of taxes, in accordance with resolution number 2025—07-114, adopted at an ordinary meeting of the Municipal Council held on July 7, 2025;

WHEREAS this Council deems it advisable to authorize the Director General and Clerk-Treasurer and Deputy Director General and Deputy Clerk-Treasurer to bid on and acquire certain properties put up for sale for non-payment of taxes.

PROPOSED BY COUNCILLOR MRS. MAUREEN MCEVOY
SUPPORTED BY COUNCILLOR MRS. JOANNE MAYER

FOR THESE REASONS, this Council:

1. States that the preamble is an integral part of this resolution.
2. Authorizes, in accordance with the provisions of the Municipal Code of Québec, the Director General and Clerk-Treasurer and Deputy Director General and Deputy Clerk-Treasurer to bid for and in the name of the Municipality of the Township of Low for certain immovables that are the subject of the tax sale to be held on November 6, 2025, and this, up to the amounts of taxes, principal, interest and costs.
3. Authorizes, hereby, Mrs. Mayor Carole Robert and/or the Director general and Clerk-Treasurer, Mrs, Myrian Nadon, or their replacements, to sign, for and on behalf of the Municipality of the Township of Low, all documents giving effect to this resolution.

Mrs. Mayor Carole Robert, president of the meeting, asks if the adoption of this

resolution is unanimous.

Adopted unanimously.

2025-07-116 TO RETAIN THE SERVICES OF MR. MIGUEL
BÉDARD AS A SEASONAL EMPLOYEE
FOR THE SUMMER OF 2025 -
ADMINISTRATIVE CLERK - CANADA 2025
SUMMER EMPLOYMENT PROGRAM

WHEREAS the Municipality of the Township of Low's application for a grant under the "Canada Summer Jobs 2025" program;

WHEREAS acceptance of 2 positions for 8 weeks at 35 hours as part of this program;

WHEREAS the Municipality published the job offer on May 12, 2025;

WHEREAS the Director General and Clerk-Treasurer interviewed the successful candidate on June 12, 2025, and that she recommend to the Municipal Council the hiring of Mr. Miguel Bédard as a seasonal employee as an administrative clerk for the summer of 2025.

PROPOSED BY COUNCILLOR MRS. MAUREEN RICE
SUPPORTED BY COUNCILLOR MRS. JOANNE MAYER

FOR THESE REASONS, this Council:

1. States that the preamble is an integral part of this resolution.
2. Retains, on the recommendation of the Director general and Clerk-Treasurer, the services of Mr. Miguel Bédard as a seasonal employee for the summer of 2025, administrative clerk, for a period of 8 weeks, starting July 7, 2025.
3. Authorizes, hereby, Mrs. Mayor Carole Robert and/or the Director general and Clerk-Treasurer, Mrs. Myrian Nadon, or their replacements, to sign, for and on behalf of the Municipality of the Township of Low, all documents giving effect to this resolution.

Mrs. Mayor Carole Robert, president of the meeting, asks if the adoption of this resolution is unanimous.

Adopted unanimously.

Note 2: Tabling of the Certificate regarding the registration of qualified voters in connection with the regulation bearing number 2025-003

PUBLIC SAFETY

2025-07-117 TO AWARD A CONTRACT - PURCHASE
AND INSTALLATION OF A BREATHABLE
AIR COMPRESSOR FOR THE FIRE
DEPARTMENTS OF THE MUNICIPALITIES
OF LOW, LAC-SAINTE-MARIE,
KAZABAZUA AND
DENHOLM

WHEREAS at its regular meeting on February 3, 2025, the municipality of the township of Low adopted resolution number 2025-02-040 authorizing participation in a consortium for the purchase of a breathing air compressor for the fire departments of the municipalities of Low, Lac-Sainte-Marie, Kazabazua, and Denholm;

WHEREAS the Municipality of Kazabazua published a public call for tenders via the SEAO on March 12, 2025, but no bids were submitted;

WHEREAS subsequently, an invitation to tender was published on May 1, 2025, which also did not result in any bids;

WHEREAS the Municipality of Kazabazua directly solicited a supplier and received a bid numbered 13135 from La Boutique du Plongeur Ltée. A.C.R. Canada on June 12, 2025;

WHEREAS the costs associated with purchasing and installing the compressor will be shared equally among the participating municipalities, namely Kazabazua, Lac-Sainte-Marie, Denholm, and Canton de Low;

PROPOSED AND SUPPORTED UNANIMOUSLY

FOR THESE REASONS, this Council:

1. States that the preamble is an integral part of this resolution.
2. Grants, on the recommendation of the Director of the Fire Safety Department and the approval of the General Direction Office, the contract for the purchase and installation of the compressor at La Boutique du Plongeur Ltée. A.C.R. Canada, located at 1365 Boulevard des Laurentides, Vimont (Laval), according to bid number 13135 dated June 12, 2025, for a total amount of \$113,300.96, including taxes.
3. Mention that the municipality of the township of Low is committed to assuming an equal share of the acquisition and maintenance costs, in accordance with an agreement to be concluded with the participating municipalities.
4. Decrees an expenditure in the amount of \$28,325.24, including taxes, for the purchase and installation of the breathing air compressor.
5. Mandate the Director General of the Municipality of Kazabazua, Mr. Pierre Vaillancourt, to sign the aforementioned contract for and on behalf of the participating municipalities.
6. Authorizes, the Direction General Office to define the terms and conditions of management, access and maintenance of the compressor in an intermunicipal agreement to be approved by the councils of the participating municipalities by resolution.
7. The estimated funds for this purpose will be taken from the accumulated unallocated surplus (\$20,000) and from the budgetary resources available for the year 2025 (\$8,325.24).

Adopted unanimously by the members present.

PUBLIC WORKS

2025-07-118 TO AUTHORIZE MESSRS DEREK MURDOCK AND LUC ROCHON, PUBLIC WORKS LABOURERS, TO COMPLETE VIRTUAL TRAINING ON CHAINSAWS – DECREE A MAXIMUM EXPENSE OF \$159.98 “PLUS TAXES”

WHEREAS Public Works day laborers are clearing trees and shrubs from municipal roads;

WHEREAS the council members believe it is appropriate to offer chainsaw training to ensure safety and health in the workplace.

PROPOSED BY COUNCILLOR MR. LUC THIVIERGE
SUPPORTED BY COUNCILLOR MRS. MAUREEN RICE

FOR THESE REASONS, this Council:

1. States that the preamble is an integral part of this resolution.
2. Authorizes Messrs Derek Murdock and Luc Rochon, Public Works labourers, to complete chainsaw training with Online Safety Training, virtually.
3. Decrees a maximum expenditure of \$159.98 “plus taxes” for participating in the

training.

4. Authorizes the General Director's office to take the necessary steps to pay for registration and make payments of inherent fees or reimbursement for costs incurred.
5. Authorizes, hereby, Mrs. Mayor Carole Robert and/or the General Director and Clerk-Treasurer, Mrs. Myrian Nadon, or their replacements, to sign, for and on behalf of the Municipality of the Township of Low, all documents giving effect to this resolution.
6. The funds estimated for this purpose will be taken from the budgetary item 02-32000-454.

Mrs. Mayor Carole Robert, president of the meeting, asks if the adoption of this resolution is unanimous.

Adopted unanimously.

PROVINCE DE QUÉBEC
COMTÉ DE GATINEAU

PROJECT BY-LAW NUMBER 2025-005 REGARDING DRIVEWAYS AND PRIVATE
ENTRANCE CULVERTS IN THE MUNICIPALITY OF THE TOWNSHIP OF LOW

WHEREAS according to section 66 of the Municipal Powers Act, the local municipality has jurisdiction over public roads that are not managed by the Government of Quebec or the Government of Canada or any of their departments or agencies;

WHEREAS Under section 67 of the Municipal Powers Act, any local municipality may adopt by-laws to regulate any use of a public road not covered by the regulatory powers conferred on it by the Highway Safety Code (R.S.Q., chapter C-24.2);

WHEREAS under Section 68 of the Municipal Powers Act, any local municipality may regulate access to a public road;

WHEREAS it is the responsibility of owners of lots adjacent to municipal roads to construct and maintain the necessary structures for entering and exiting their properties;

WHEREAS notice of motion was given at a regular meeting of this municipal Council on June 2, 2025, to the effect that this bylaw would be submitted for approval and that the draft had been tabled;

THEREFORE, IT IS, it is ordained and decreed by the Municipal Council of the Municipality of the Township of Low and the said Council hereby ordains and decrees as follows, namely :

ARTICLE 1 – PREAMBULE

The preamble to the present by-law forms an integral part thereof.

ARTICLE 2 – APPLICATION

The enforcement of this by-law is entrusted to designated officials, namely the Foreman of the Public Works Department and the Coordinator of the Public Works Department or the Inspector. The Council may appoint one or more other persons to enforce this by-law.

ARTICLE 3 – PERMIT

Any new access to a municipal road or any new installation of a private culvert adjacent to a municipal road shall, as of the effective date of this by-law, be subject to a building permit.

- 3.1 No permit may be issued until the requirements of this by-law have been met.
- 3.2 The applicant must carry out the work in accordance with the conditions stipulated in the permit and the statements made in the application.
- 3.3 When the subject of an application complies with the provisions of this by-law and the permit fees have been paid, the permit requested will be issued by the designated official.

Any permit that contradicts this by-law is null and void.

ARTICLE 4 – EXCEPTION

The owner of a private driveway adjacent to a municipal road is not required to install a driveway culvert in the following cases:

- 4.1 When the private driveway is built above a slope and runoff water flows on either side of the private driveway into the roadside ditches.
- 4.2 When the municipal road does not have a ditch at the proposed location of the driveway construction.

ARTICLE 5 – ROLE AND POWERS OF THE DESIGNATED OFFICER

- 5.1 The authorized person has the right to visit the premises between 7 a.m. and 7 p.m. to ensure that the provisions of these regulations are being observed.
- 5.2 The authorized person may take photographs and any samples they deem necessary to ensure that the provisions of these regulations are being followed.
- 5.3 All occupants of the premises visited are required to receive the authorized person.

ARTICLE 6 – TYPE OF CULVERT

- 6.1 Any new culvert installed in a private driveway adjacent to a municipal road must be of the following type:
 - 1) Hel-Cor made of minimum 14 in grade plastic, or
 - 2) High-density double-walled corrugated polyethylene resin (Big “O”) with a smooth or corrugated interior, of at least 210 kpa quality for a private driveway. The choice of a culvert with a smooth or corrugated interior must be made according to the degree of slope of the ditch. When the ditch is located on a slope (greater than 5%), the culvert must have a corrugated interior to slow down the flow of water.
- 6.2 The diameter of these culverts must not be less than 450 mm (16 inches). In cases where flow rates are high, culverts must be designed with a diameter sufficient to not delay the flow of these water flows. A designated official may, in certain cases, require the taxpayer to install one or more private inlet culverts with a diameter exceeding the minimum required by this regulation.
- 6.3 The length of a culvert must be at least 18” x 30’ R210 grade plastic and no more than 12 meters (40 feet).

ARTICLE 7 - INSTALLATION STANDARDS

- 7.1 A culvert must allow water to flow freely during floods, ice floes, and debris flows. It must be designed to create a stable and durable crossing that provides sufficient resistance to applied loads.
- 7.2 The width between two private inlet culverts must not be less than 6 meters (20 feet).
- 7.3 When the soil has low bearing capacity, the culvert must be installed on a granular cushion under the culvert approximately 150 mm (6 inches) thick.
- 7.4 The slope of the culvert must be identical to the natural slope of the watercourse (minimum of 0.5%) and without any deflection in either the horizontal or vertical alignment.
- 7.5 The thickness of the 0-20 mm (0-3/4 inch) gravel backfill to be installed above the culvert must be sufficient to prevent the culvert from lifting during freezing and thawing and must be installed according to the culvert manufacturer's recommendations and up to the level of the road surface.
- 7.6 A private inlet culvert must be installed so that the base is level with the natural ground level to prevent standing water. No standing water areas should be created upstream or downstream of the culvert.

ARTICLE 8 - TAXPAYER RESPONSIBILITY

- 8.1 The purchase, installation, maintenance, and replacement of the culvert, construction of the private entrance, and maintenance of the structures necessary to enter and exit their property and ensure the free flow of water from the road are the responsibility of the owner concerned. The same applies when the Municipality carries out digging or cleaning work on ditches opposite the private entrance.
- 8.2 In the event that the Municipality carries out ditch digging work during road repair or reconstruction work in front of the private driveway concerned, the Municipality may, if it so desires, install the private culvert. However, responsibility reverts to the owner as soon as the work is completed.
- 8.3 The location of the entrance is the responsibility of the taxpayer, who must ensure that its location allows vehicles to enter and exit safely and does not interfere with traffic on public roads.

ARTICLE 9 - DISPOSITIONS

The designated officials are hereby authorized hereby authorized to require the owner of any land adjacent to a municipal road to provide, install, repair, or maintain any culvert providing access to their property. Failure to do so will result in the designated officials carrying out or arranging for the work to be carried out and claiming, in accordance with section 96 of the Municipal Powers Act, any amount corresponding to the cost of the work.

ARTICLE 10 - PRICING

The cost of the permit is set by Regulation No. 05-93 on pricing and its amendments.

ARTICLE 11 - PENALTY

- 11.1 Any legal entity or natural person who contravenes any provision of this regulation commits an offense and is liable, in addition, to pay the following fees:
 - a) For a first offense, a minimum fine of \$200.
 - b) For a first repeat offense in the same calendar year, a minimum fine of \$300.

- c) For a second repeat offense in the same calendar year, a minimum fine of \$500.
- d) If an offense continues, it constitutes a separate offense for each day it continues, and the offender is liable to pay the fine for each day the offense continues.

11.2 When pronouncing sentence, the competent court may, in addition to ordering the offender to pay the fine provided for in section 11.1, order the offender to take the necessary measures to cease the nuisance and, if such measures are not taken within the prescribed time, order the municipality to take such measures at the offender's expense.

ARTICLE 12 –INTERPTETATIVES PROVISIONS

12.1 The masculine and singular genders are used in these rules without discrimination and include the feminine and plural to avoid excessive text.

12.2 PARTIAL INVALIDITY OF THE BY-LAWS

Should any part or clause of this by-law be declared invalid by a recognized court, the validity of all other parts or clauses shall not be questioned. The Municipal council hereby declares that it adopts the by-law part by part, regardless of the fact that one or more of these parts may be declared null and void by the Court.

ARTICLE 13 - EFFECTIVE DATE

The present by-law will come into force once the formalities required by law have been completed.

Myrian Nadon
Director general and
Clerk-treasurer

Carole Robert
Mayor

Notice of motion:	June 2, 2025
Adoption of by-law:	July 7, 2025
Publication (posting) :	July 16, 2025
Coming into force:	July 16, 2025

2025-07-119 TO ADOPT BY-LAW NO. 2025-005 – DRIVEWAYS
AND PRIVATE ENTRANCE CULVERTS IN THE
MUNICIPALITY OF THE TOWNSHIP OF LOW

WHEREAS the draft by-law and notice of motion were presented at a regular meeting of the Municipal Council held on June 2, 2025;

WHEREAS the draft by-law was tabled at a regular meeting of the Municipal Council held on June 2, 2025.

PROPOSED BY COUNCILLOR MR. LUC THIVIERGE
SUPPORTED BY COUNCILLOR MR. LEE ANGUS

FOR THESE REASONS, this Council:

1. States that the preamble is an integral part of this resolution.

2.

Adopts, on the approval of the Office of the Director General, By-law No. 2025-005 regarding driveways and private entrance culverts in the municipality of the township of Low.
3.

Authorizes, hereby, Mrs. Mayor Carole Robert and/or the Director general and Clerk-Treasurer, Mrs. Myrian Nadon, or their replacements, to sign, for and on behalf of the Municipality of the Township of Low, all documents giving effect to this resolution.

Mrs. Mayor Carole Robert, president of the meeting, asks if the adoption of this resolution is unanimous.

Adopted unanimously.

2025-07-120

TO ACCEPT A SUBMISSION – MOWING OF ROADS –
CONTRACT BY MUTUAL AGREEMENT – DECREE A
MAXIMUM EXPENSE OF \$10,500 “TAXES EXCLUDED”

WHEREAS the Municipality of the township of Low received two price for mowing work along municipal roads, namely :

Bidder	Address	Amount « taxes excluded»	Rank
Services ADL Inc.	121A, de la Colline, Maniwaki, Québec, J9E 1B4	35 \$/km	1
Gestion Justin Meunier Inc.	112, chemin Saint-Louis, La Pêche, Québec, J0X 2W0	220 \$/km	2

WHEREAS the Director general and Clerk-treasurer recommends accepting the lowest bid received, namely that of Services ADL Inc., located at 121A, de la Colline, Maniwaki, Quebec, J9E 1B4.

PROPOSED BY COUNCILLOR MR. LUC THIVIERGE
SUPPORTED BY COUNCILLOR MRS. JOANNE MAYER

FOR THESE REASONS, this Council:

1.

States that the preamble is an integral part of this resolution.
2.

Grants, on the recommendation of the Director General and Clerk-Treasurer, the contract by mutual agreement for mowing work along municipal roads to Services ADL Inc., located at 121 A, de la Colline, Maniwaki, Quebec, J9E 1B4, for a total amount of \$10,500 plus taxes.
3.

Decree an expense in the amount of \$10,500 “plus taxes” for mowing along municipal roads.
4.

Authorizes, hereby, Mrs. Mayor Carole Robert and/or the Director general and Clerk-Treasurer, Mrs. Myrian Nadon, or their replacements, to sign, for and on behalf of the Municipality of the Township of Low, all documents giving effect to this resolution.
5.

The estimated funds for this purpose will be taken from budget item 02-32000-516.

Mrs. Mayor Carole Robert, president of the meeting, asks if the adoption of this resolution is unanimous.

Adopted unanimously.

2025-07-121

TO ACCEPT A BIDDER – PURCHASE AND
DELIVERY OF UNLEADED GASOLINE,
WINTER CLEAR DIESEL, SEASONAL CLEAR
DIESEL AND FUEL OIL – PUBLIC TENDER
NUMBER 2025-100-004 – ORDER AN
EXPENDITURE IN THE AMOUNT OF
\$116, 383.84 “TAXES INCLUDED”

WHEREAS the Municipality of the Township of Low has requested, on May 6, 2025, in accordance with contract management by-law number 2024-006, public tenders, number 2025-100-004, by publishing it on the municipal website and billboards, as well as on the electronic tendering system “SEA0” on May 12, 2025, concerning the purchase and delivery of unleaded gasoline, winter clear diesel, seasonal clear diesel and fuel oil;

WHEREAS the following bidders have made their prices known, in accordance with the requests and requirements contained in the specifications for public tender number 2025-100-004, namely :

Bidder	Address	Amount « taxes included»	Rank
Mazout G. Bélanger Inc. NEQ 1147857230	11 800, rue de l'Avenir, suite 402, Mirabel, Québec, J7J 2T1	\$116,383.84	1
Chauffage P. Gosselin Inc. f.a.s.d.s Énergies Sonic Inc./Filgo NEQ 1144265551	1133, boul. Vachon nord, Ste-Marie, Québec, G6E 1M9	\$118,676.83	2

WHEREAS the Deputy director general and Deputy clerk-treasurer recommends acceptance of the lowest compliant bid for the purchase and delivery of unleaded gasoline, winter clear diesel, seasonal clear diesel and fuel oil, submitted by Mazout G. Bélanger Inc. (NEQ 1147857230), 11 800, rue de l'Avenir, suite 402, Mirabel, Québec, J7J 2T1, in the amount of \$ 116,383.84, taxes included, in accordance with tender document number 2025-100-004.

PROPOSED BY COUNCILLOR MRS. JOANNE MAYER
SUPPORTED BY COUNCILLOR MR. LUC THIVIERGE

FOR THESE REASONS, this Council:

1. States that the preamble is an integral part of this resolution.
2. Accepts, on the recommendation of the Deputy Director General and Deputy Clerk-Treasurer and the approval of the Director General office, the bid submitted by Mazout G. Bélanger Inc. (NEQ 1147857230), 11 800, rue de l'Avenir, suite 402, Mirabel, Québec, J7J 2T1, in the amount of \$ 116,383.84, taxes included, being the lowest conforming bid received and considered the most advantageous to the Municipality of the Township of Low, and this, for the purchase and delivery of unleaded gasoline, winter clear diesel, seasonal clear diesel and fuel oil annually with renewal option until 2028 at the discretion of the Municipality of the township of Low.
3. Decree an expense in the amount of \$ 116,383.84, taxes included and authorize the Director General's office to make the payments as and when required, and this, in accordance with the provisions of public tender number 2025-100-004.
4. Mention that the funds for this purpose will be taken from the available budget for the years 2025 to 2028, in appropriate budget item.
5. Authorizes, hereby, Mrs. Mayor Carole Robert and/or the Director general and Clerk-Treasurer, Mrs. Myrian Nadon, or their replacements, to sign, for and on behalf of the Municipality of the Township of Low, all documents giving effect to this resolution.

Mrs. Mayor Carole Robert, president of the meeting, asks if the adoption of this resolution is unanimous.

Adopted unanimously.

ENVIRONMENTAL HYGIENE

N/A

URBAN PLANNING

N/A

RECREATION, CULTURE AND COMMUNICATION

2025-07-122 TO HIRE MRS. SHAYLEE MALONEY AS SEASONAL
EMPLOYEE FOR SUMMER 2025 - MUNICIPAL LIBRARY -
CANADA 2025 SUMMER EMPLOYMENT PROGRAM

WHEREAS the Municipality of the Township of Low's application for a grant under the "Canada Summer Jobs 2025" program;

WHEREAS acceptance of 2 positions for 8 weeks at 35 hours as part of this program;

WHEREAS the Municipality hired Ms. Shaylee Maloney with resolution number 2024-108 during the regular meeting on July 2, 2024, as a seasonal employee for the municipal library;

WHEREAS the Director General and Clerk-Treasurer approves, on the recommendation of the library coordinator, the hiring of Ms. Shaylee Maloney as a seasonal employee at the library for the summer of 2025 under the Canada Summer Jobs 2025 program.

PROPOSED BY COUNCILLOR MR. LUC THIVIERGE
SUPPORTED BY COUNCILLOR MRS. MAUREEN MCEVOY

FOR THESE REASONS, this Council:

1. States that the preamble is an integral part of this resolution.
2. Retains, on the recommendation of the library coordinator and approval of Director General and Clerk-Treasurer, the services of Ms. Shaylee Maloney as a seasonal employee at the library for the summer of 2025, for a period of 8 weeks, starting June 30, 2025, under the Canada Summer Jobs 2025 program.
3. Authorizes, hereby, Mrs. Mayor Carole Robert and/or the Director general and Clerk-Treasurer, Mrs, Myrian Nadon, or their replacements, to sign, for and on behalf of the Municipality of the Township of Low, all documents giving effect to this resolution.

Mrs. Mayor Carole Robert, president of the meeting, asks if the adoption of this resolution is unanimous.

Adopted unanimously.

2025-07-123 TO SUPPORT THE MRC DE LA
VALLÉE-DE-LA-GATINEAU - THIRD REVIVAL -
REQUEST TO THE MINISTER OF CYBERSECURITY AND
DIGITAL TECHNOLOGY - CELLULAR AND INTERNET
COVERAGE

WHEREAS the public statement made by the Minister of Cybersecurity and Digital Technology at the MRC Assembly held in Quebec City in May 2025, stating that the Outaouais region is the "poorest" in terms of cellular coverage and Internet connectivity;

WHEREAS the MRC de la Vallée-de-la-Gatineau (MRCVG) has been requesting comprehensive and efficient coverage for residents of the 17 municipalities in its territory for the past three years;

WHEREAS the sites announced for ongoing projects are still not located in the Outaouais region, let alone within the MRCVG;

WHEREAS poor telephone and Internet coverage is a major safety issue for residents who have no means of rapid and effective communication;

WHEREAS the discount granted by the provider *Starlink* to residents still waiting for Internet connection through the Quebec government's connection program expired on June 15, 2025;

WHEREAS many of the customers benefiting from this discount will not be able to afford a connection at the regular rate;

PROPOSED AND SUPPORTED UNANIMOUSLY

FOR THESE REASONS, this Council:

1. States that the preamble is an integral part of this resolution.
2. Supports the MRC de la Vallée-de-la-Gatineau in its efforts to request:
 - a) that the Minister of Cybersecurity and Digital Technology, Mr. Gilles Bélanger, rectify the speech he delivered at the MRC Assembly held in May 2025, a speech that disparages the population of the Outaouais region by describing it as "poor," and Minister Bélanger to establish a clear action plan and a specific work schedule for the MRC de la Vallée-de-la-Gatineau;
 - b) that Minister Bélanger continue to work with the Internet provider Starlink to extend the discount granted to residents who are not connected beyond the end of June 2025, the identified deadline, or to provide fiber to these residents;
 - c) require the Minister to establish a permanent solution for cellular and Internet coverage throughout the MRC de la Vallée-de-la-Gatineau, as promised by Premier François Legault, provided that residents have a Hydro-Québec installation.
3. Transmits a copy of this resolution to the MRC de la Vallée-de-la-Gatineau.
4. Authorizes, hereby, Mrs. Mayor Carole Robert and/or the Director general and Clerk-Treasurer, Mrs. Myrian Nadon, or their replacements, to sign, for and on behalf of the Municipality of the Township of Low, all documents giving effect to this resolution.

Adopted unanimously by the members present.

2025-07-124 TO SUPPORT OF THE MRC DE LA
VALLÉE-DE-LA-GATINEAU – REQUEST TO THE CISSSO –
RESTORATION OF ACCESS TO PALLIATIVE CARE AND
HOME CARE IN THE GATINEAU
VALLEY

WHEREAS the right of every person to receive healthcare with dignity, respect, and compassion is a fundamental principle recognized by our society;

WHEREAS access to home care and palliative care in the Gatineau Valley region has declined significantly, undermining the ability of people at the end of life to remain in their community;

WHEREAS the lack of adequate home care leads to the forced displacement of patients to other areas, causing emotional and social upheaval at the most vulnerable times of their lives;

WHEREAS equitable access to end-of-life care is a moral and social obligation, regardless of region of residence, and that rural populations such as those in the Gatineau Valley should not be disadvantaged compared to urban areas;

WHEREAS the Quebec government recognizes, through its Act respecting end-of-life care, the right of everyone to receive palliative care and to die with dignity, which implies real, not just theoretical, access to these services;

WHEREAS the population of the Gatineau Valley is aging, which highlights the importance of having an adequate home care and end-of-life care network that is rooted in the region's territorial and human realities;

WHEREAS the availability of beds dedicated to palliative care in the Gatineau Valley is essential to enable people at the end of life to receive appropriate care in their community, close to their loved ones and with respect for their dignity;

WHEREAS the reintegration of two beds dedicated to palliative care would allow for better planning, stability of resources, and a rapid response to the needs of people at the end of life without depending on the unpredictable hospital occupancy;

WHEREAS the current requirement to obtain an exemption from the CISSSO for each palliative care request results in unnecessary administrative delays, uncertainty for families, and a loss of continuity in the care pathway;

WHEREAS allocating a minimum of 40 hours dedicated to palliative care, without the need for an exemption, would promote better access to home care, better quality support, and more humane and fluid coordination between caregivers;

WHEREAS the introduction of these basic resources would enable healthcare staff to respond to the needs of the population with greater autonomy, flexibility, and humanity, without being continually limited by bureaucratic constraints;

WHEREAS these adjustments would respond to a legitimate and urgent demand expressed by citizens, caregivers, local elected officials, and front-line workers in the Gatineau Valley region.

PROPOSED AND SUPPORTED UNANIMOUSLY

FOR THESE REASONS, this Council:

1. States that the preamble is an integral part of this resolution.
2. Supports the MRC de la Vallée-de-la-Gatineau in its efforts to request that the Outaouais Integrated Health and Social Services Center to restore two beds dedicated to palliative care in the Gatineau Valley region in order to guarantee local, stable, and humane access to end-of-life care for the population, and to demand a minimum allocation of 40 hours per week dedicated to palliative and end-of-life care, including home care, without any prior exemption requirement, to ensure a rapid, consistent, and continuous response to the needs of people at the end of life and their loved ones.
3. Transmits a copy of this resolution to the MRC de la Vallée-de-la-Gatineau.
4. Authorizes, hereby, Mrs. Mayor Carole Robert and/or the Director general and Clerk-Treasurer, Mrs. Myrian Nadon, or their replacements, to sign, for and on behalf of the Municipality of the Township of Low, all documents giving effect to this resolution.

Adopted unanimously by the members present.

2025-07-125 TO SUPPORT THE MRC DE LA
VALLÉE-DE-LA-GATINEAU – OPPOSITION TO
PROVISION OF BILL 97 CONCERNING THE
MANAGEMENT OF NON-COMMERCIAL
FORESTRY WORK

WHEREAS the receipt of a letter from a local forestry contractor expressing concerns about Bill 97 introduced by the Minister of Natural Resources and Forestry, Maïté Blanchette Vézina;

WHEREAS this bill provides, among other things, for the removal of the management of non-commercial silvicultural work from forestry companies and the transfer of responsibility to wood processing plants;

WHEREAS this change would create significant uncertainty for local and regional silvicultural companies, jeopardizing job stability and operational planning for many SMEs;

WHEREAS the current structure, provided by these companies, guarantees equitable access to contracts, predictable payment terms, compliance with environmental standards, and effective supervision in accordance with best forestry practices;

WHEREAS the disappearance of the role of companies in the management of these operations would risk compromising the competitiveness of regional companies and adversely affecting the quality of forestry operations in the territory;
WHEREAS the significant economic benefits of the forestry sector in the MRC de la Vallée-de-la-Gatineau, both in terms of jobs and local economic activity;

PROPOSED AND SUPPORTED UNANIMOUSLY

FOR THESE REASONS, this Council:

1. States that the preamble is an integral part of this resolution.
2. Supports the MRC de la Vallée-de-la-Gatineau in its efforts the request to maintain forestry companies as managers of non-commercial silvicultural operations on state-owned lands and to oppose the provision in Bill 97 that seeks to transfer this responsibility to mills.
3. Transmits a copy of this resolution to the MRC de la Vallée-de-la-Gatineau.
4. Authorizes, hereby, Mrs. Mayor Carole Robert and/or the Director general and Clerk-Treasurer, Mrs. Myrian Nadon, or their replacements, to sign, for and on behalf of the Municipality of the Township of Low, all documents giving effect to this resolution.

Adopted unanimously by the members present.

CORRESPONDENCE, DOCUMENTS AND INFORMATION

N/A

--- SECOND QUESTION PERIOD

The question period begins at 7:41 p.m. and ends at 7:48 p.m.

2025-07-126 TO ACCEPT THE CLOSING OF THE SESSION

PROPOSED BY COUNCILLOR MR. LUC THIVIERGE
SUPPORTED BY COUNCILLOR MRS. JOANNE MAYER

FOR THESE REASONS, this meeting is adjourned at 7:48 p.m.

Mrs. Mayor Carole Robert, president of the meeting, asks if the adoption of this resolution is unanimous.

Adopted.

Rony Thélémaque
Deputy Director General
and Deputy Clerk-Treasurer

Carole Robert
Mayor